

# SERVO-DRIVE

SL



## Kazalo

Opozorilni znaki in simboli za nevarnosti .....	3
Varnost .....	4
SERVO-DRIVE za AVENTOS/SERVO-DRIVE uno za AVENTOS .....	10
Orientacijska skica .....	10
Električna opora pri gibanju .....	10
SERVO-DRIVE flex .....	14
Orientacijska skica .....	14
Električna opora pri gibanju .....	15
SERVO-DRIVE za LEGRABOX/MERIVOBX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM .....	16
Orientacijska skica .....	16
Električna opora pri gibanju .....	16
Poenostavljena izjava o skladnosti EU .....	18
Motnje .....	18
Podrobne informacije o Direktivi o strojih .....	18
Odstranjevanje električnih in elektronskih naprav: .....	19
Odstranjevanje baterij: .....	19
Tehnični podatki .....	24

## O teh navodilih

Zahvaljujemo se vam za nakup! Električna podpora pri gibanju SERVO-DRIVE je kakovosten izdelek podjetja Julius Blum GmbH, ki vam bo olajšal delo v gospodinjstvu.

Upoštevajte naslednja navodila, da boste lahko izkoristili prednosti, ki jih prinaša SERVO-DRIVE:

- Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo.
- Navodila za uporabo hranite, dokler boste uporabljali SERVO-DRIVE.
- Nato jih predajte naslednjemu lastniku ali uporabniku opore SERVO-DRIVE.
- Navodila so na voljo na našem spletnem mestu. Na spletnem mestu [www.blum.com](http://www.blum.com) poiščite »Navodila za uporabo za SERVO-DRIVE« in jih prenesite kot datoteko PDF.

## Veljavnost in ciljna skupina

Ta navodila za uporabo so namenjena vsem uporabnikom opore SERVO-DRIVE. Montažo, nastavitve, prvo uporabo, vzdrževanje in demontažo morajo izvesti usposobljeni strokovnjaki v skladu z ločenimi navodili za montažo.



---

## Opozorilni znaki in simboli za nevarnosti

---

### OPOZORILO

**OPOZORILO** označuje nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali težke poškodbe, če se ji ne izognete.

---

### OPOMBA

**OPOMBA** označuje vsebino, ki jo morate upoštevati.



Za označevanje naprav, ki so predvidene le za uporabo v notranjih prostorih.



Za označevanje vpetij, ki jih ne smete priključiti na omrežno napajanje.

---

## Predvidena uporaba

SERVO-DRIVE podpira odpiranje in zapiranje dvžnih stranic, odpiranje predalov, hladilnikov in zamrzovalnikov oziroma pomivalnih strojev ter ga je mogoče uporabljati samo pod naslednjimi pogoji:

- V suhih zaprtih prostorih.
- V povezavi z globljimi izvleki AVENTOS oziroma z izvlečnimi sistemi družbe Julius Blum GmbH, ki ustrezajo dopustnim tehničnim podatkom.
- V povezavi z omrežnim napajalnikom SERVO-DRIVE.
- Pohištvo mora biti trdno pritrjeno na steno, da se ne more prevrniti.

Tehnični podatki so navedeni v prodajni dokumentaciji podjetja Blum. Podrobnejše informacije so na voljo pri vašem trgovcu. Za vsakršno drugačno uporabo družba Julius Blum GmbH ne prevzema odgovornosti.



## Varnost

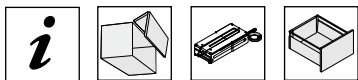
### Osnove

SERVO-DRIVE ustreza naj sodobnejši tehnologiji glede varnosti. Kljub temu se lahko v primeru neupoštevanja teh navodil za uporabo pojavijo določena tveganja. Zato družba Julius Blum GmbH ne prevzema odgovornosti ali daje jamstva za škodo in posledično škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo.

### Varnostna navodila

- Omrežni vtič in omrežni napajalnik SERVO-DRIVE morata biti preprosto dostopna.
- Omrežni napajalnik SERVO-DRIVE in pripadajoči kabli ne smejo priti v stik s premičnimi deli.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
- Pri sistemih dvizhnih vrat lahko pride do poškodbe, če med odpiralnim ali zapiralnim gibanjem sežete v območje dvizhne ročice.
- Celotna dolžina kabla pri omrežnem priključku SERVO-DRIVE Z10NA300 in Z10NA40x\* ne sme presegati dveh metrov.
- Omrežni napajalnik SERVO-DRIVE Z10NE030 mora biti priključen v vtičnico z ozemljitvenim priključkom.
- Omrežni napajalnik SERVO-DRIVE Z10NE030 je opremljen z ozemljitvenim priključkom le za funkcionalne namene.

\* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z



---

## Spreminjanje sestavnih delov in nadomestni deli

S spreminjanjem sestavnih delov in uporabo nadomestnih delov, ki jih ni odobril proizvajalec, poslabšate varnost in delovanje sistema SERVO-DRIVE, zato je takšno ravnanje prepovedano.

- Uporabite samo originalne nadomestne dele družbe Julius Blum GmbH
- Na omrežni napajalnik SERVO-DRIVE lahko priklopite samo predvidene komponente SERVO-DRIVE.
- Samo strokovno osebje lahko vgradi in zamenja komponente SERVO-DRIVE ter spremeni položaj omrežnega napajalnika SERVO-DRIVE ali kablov.
- Distančni blažilniki Blum morajo biti montirani na sprednji stranici.

---

### **OPOMBA**

Priporočamo, da omrežni napajalnik SERVO-DRIVE priključite na vtičnico s stikalom, da boste lahko preprečili nenadzorovano uporabo dvizhnih stranic, predalov, hladilnikov, zamrzovalnikov in pomivalnih strojev. Podrobnejše informacije o tem prejmete v strokovni trgovini z električnimi izdelki.



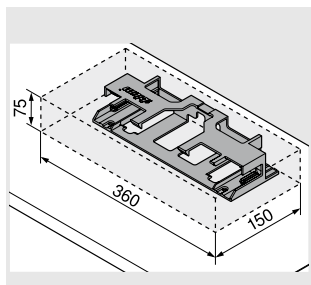
## Varnostna razdalja za omrežni napajalnik podjetja Blum

### OPOMBA

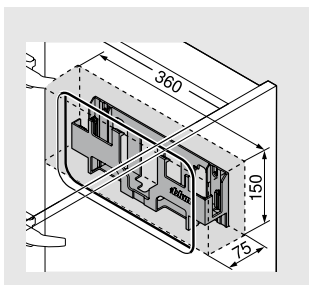
Za kroženje zraka okoli omrežnega napajalnika Blum morate upoštevati varnostno razdaljo 30 mm, sicer obstaja nevarnost pregrevanja.

- Varnostna razdalja je upoštevana pri merah na sliki.

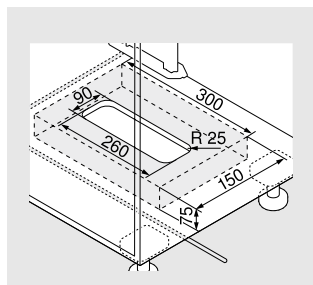
Montaža na zgornji stranici



Montaža na steno



Montaža na dno





## Otroci

### **⚠ OPOZORILO**

**Nevarnost, da bi se otroci poškodovali pri odpiranju ali zapiranjju dviznih stranic.**

Osebe, zlasti otroci, ki sedijo ali stojijo na delovni površini, lahko pri odpiranju in zapiranju dviznih stranic padejo z delovne površine ali se poškodujejo.

**Nevarnost, da bi otroci zaužili dele pri igranju s stikalom SERVO-DRIVE.**

**Otroci lahko pri igri s stikalom SERVO-DRIVE zaužijejo baterijo.**

- Pazite, da otroci ne odprejo stikala SERVO-DRIVE ter zaužijejo delov stikala SERVO-DRIVE ali baterije.

**Nevarnost, da bi se otroci poškodovali pri izvlečenju predala.**

- Pazite, da se otroci v prostoru ne igrajo s pripravo.
- Preprečite nenadzorovano uporabo priprave SERVO-DRIVE tako, da izklopite vtičnico s stikalom.



## Čiščenje in opravila na omari

### **⚠ OPOZORILO**

#### **Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!**

Če v omrežni napajalnik SERVO-DRIVE pride vlaga, je lahko to smrtno nevarno zaradi električnega udara.

- Pred vsakim čiščenjem sprednje stranice izklopite vtičnico s stikalom, v katero je priključen omrežni napajalnik SERVO-DRIVE.
- Pred čiščenjem komponent SERVO-DRIVE izklopite omrežni napajalnik SERVO-DRIVE.
- Pri čiščenju omare pazite, da voda ali agresivna čistilna sredstva ne pridejo v stik s pogonsko enoto, omrežnim napajalnikom SERVO-DRIVE ali stikalom SERVO-DRIVE – uporabite napršeno krpo.
- Omrežnega napajalnika SERVO-DRIVE, pogonske enote oziroma stikala SERVO-DRIVE ne smete odpirati.
- Poskrbite, da poškodovane kable takoj pregleda strokovno osebje.
- Omrežnega napajalnika SERVO-DRIVE ne prekrivajte s krpami ali drugimi predmeti – nevarnost pregrevanja.
- Redno preverjajte napravo, da na njej ni znakov obrabe ali poškodb. Če na napravi opazite take znake ali pri zlorabi naprave ali če naprava ne deluje, se za več informacij obrnite na dobavitelja.

### **⚠ OPOZORILO**

#### **Nevarnost poškodb zaradi ročice, ki skoči navzgor!**

Pri nestrokovni demontaži sprednje stranice z okovjem lahko pride do poškodb zaradi ročice, ki skoči navzgor.

- Nikoli ne odstranjajte sprednje stranice, da bi jo očistili.
- Demontažo sprednje stranice lahko opravi le strokovno osebje v skladu z ločenimi navodili za montažo.

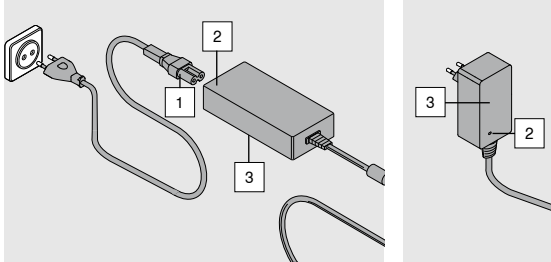






## Omrežni napajalniki SERVO-DRIVE

Omrežni napajalniki SERVO-DRIVE oskrbujejo pogonsko enoto z elektriko. Delovanje omrežnih napajalnikov SERVO-DRIVE lahko preverite tako, da preverite prikazovalnik delovanja (LED).

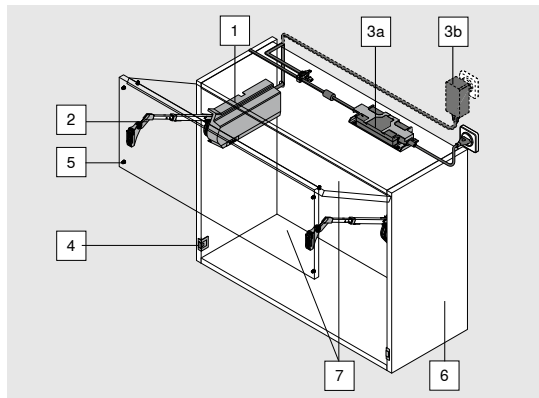


- 1 Priključek za napajanje
- 2 Lučka
- 3 Tipska ploščica

## SERVO-DRIVE za AVENTOS/SERVO-DRIVE uno za AVENTOS

SERVO-DRIVE za AVENTOS omogoča odpiranje in zapiranje dviznih stranic na pohoštju.

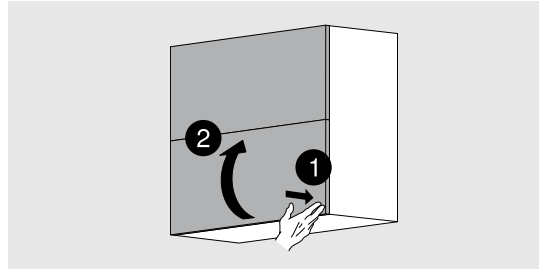
### Orientacijska skica



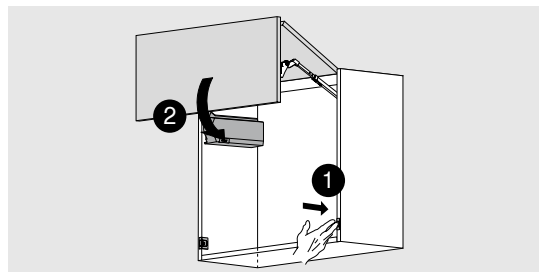
- 1 Zbiralnik moči, pogonska enota in pokrivna kapa
- 2 Ročica
- 3a Omrežni napajalnik SERVO-DRIVE
- 3b Omrežni priključek SERVO-DRIVE
- 4 Stikalo SERVO-DRIVE
- 5 Distančni blažilnik Blum
- 6 Korpus
- 7 Sprednja stranica

### Električna opora pri gibanju

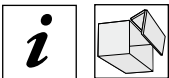
S stikalom SERVO-DRIVE sprožite samodejno odpiranje ali zapiranje opore SERVO-DRIVE za AVENTOS.



- Pritisnite sprednjo stranico
- dvizne stranice se samodejno odprejo

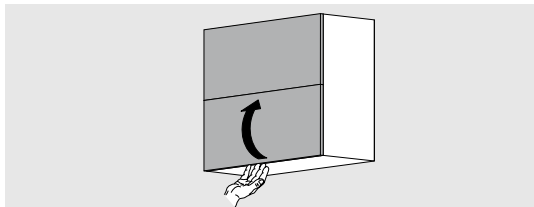


- Pritisnite stikalo SERVO-DRIVE
- dvizne stranice se samodejno zaprejo

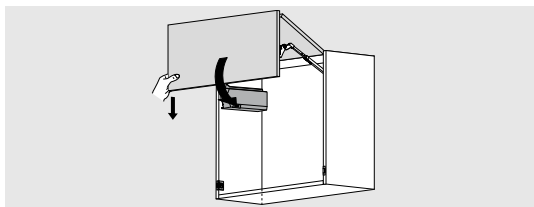


## Ročna uporaba

Dvižne stranice lahko kadar koli neomejeno odprete ali zaprete ročno, saj se SERVO-DRIVE za AVENTOS ob tem ne poškoduje.

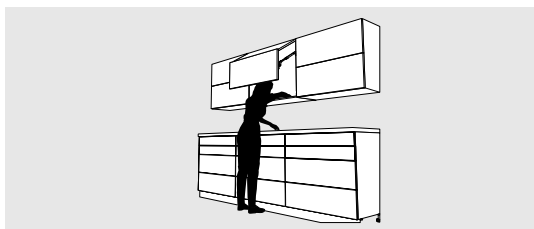


- Ročno odpiranje dvižnih stranic navzgor



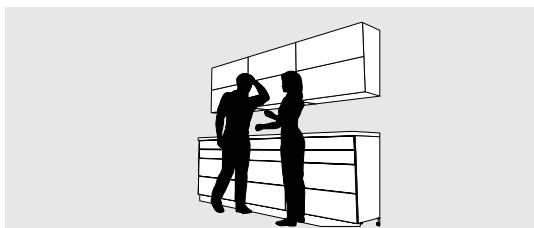
- Ročno zapiranje dvižnih stranic navzdol

## Predvidevanje trka



Zaradi vgrajene priprave za predvidevanje trka se odpiranje in zapiranje samodejno prekine, če sprednja stranica pride v stik z delom telesa ali predmetom.

## Zaščita pred naslanjanjem

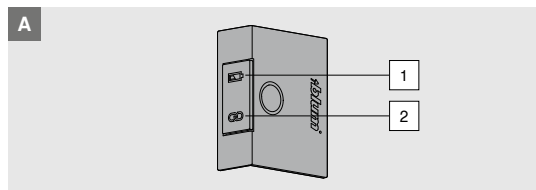


SERVO-DRIVE za AVENTOS se sproži s kratkim pritiskom. Če se naslonite na dvižne stranice, se ne bodo odprla.



## Stikalo SERVO-DRIVE

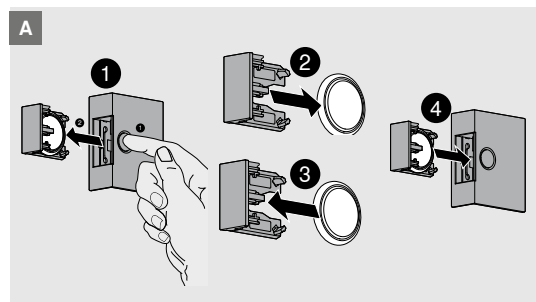
Stikalo SERVO-DRIVE poganja baterija (CR2032).  
Uporabite samo baterije znanih proizvajalcev.



- 1 Lučka za baterijo
- 2 Kontakt

## Zamenjava baterije

Ko se delovanje baterije poslabša, začne lučka za baterijo utripati rdeče.



- 1 Odprite stikalo SERVO-DRIVE in izvlecite predalček za baterijo.
- 2 Odstranite baterijo.
- 3 Vstavite novo baterijo (vrste CR2032) in pazite na polarnost (+/-).
- 4 Zaprite predalček za baterijo.

Če ste napačno vstavili baterijo, začne lučka za baterijo stikala SERVO-DRIVE svetiti rdeče.

---

### OPOMBA

---

Baterije stikala SERVO-DRIVE ne smete znova polniti ali je vreči v ogenj.

---



---

## **Prekinitev napajanja**

Če se SERVO-DRIVE za AVENTOS premika, ko pride do prekinitve napajanja, se dvižne stranice zaustavijo. Ponovno premikanje opore SERVO-DRIVE za AVENTOS sprožite s stikalom SERVO-DRIVE.

SERVO-DRIVE za AVENTOS deluje brez težav, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Na sprednji stranici so nameščeni distančni blažilniki Blum, ki zagotavljajo potrebno razdaljo med dvižnimi stranicami in korpusom.
- Med sprednjo stranico in korpusom niso ukleščeni predmeti.

---

## **OPOMBA**

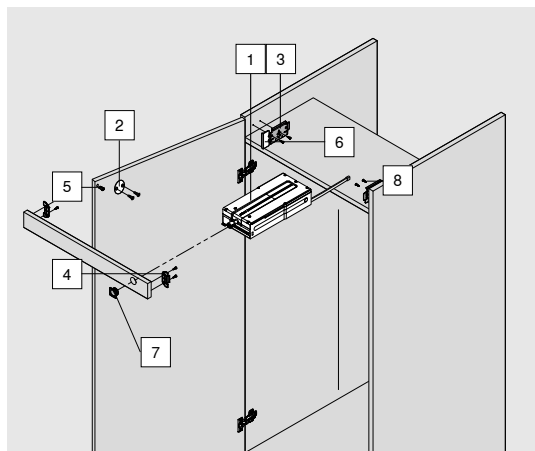
- Pri nepredvideni uporabi se lahko SERVO-DRIVE za AVENTOS predčasno obrabi!
  - Pri odpiranju ali zapiranju dvižnih vrat ne smete potiskati v nasprotni smeri gibanja.
  - Nikoli ne odstranite sprednje stranice. Demontažo sprednje stranice lahko opravi le usposobljeno strokovno osebje. Glejte tudi izsek o varnosti na prvih straneh tega navodila.
-



## SERVO-DRIVE flex

SERVO-DRIVE flex omogoča elektromehansko odpiranje hladilnikov in zamrzovalnikov brez ročajev s pritiskom sprednje stranice

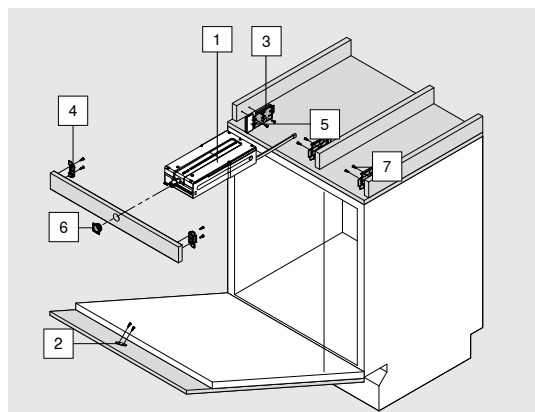
### Orientacijska skica



- 1 Pogonska enota
- 2 Zaporna plošča
- 3 Montažna plošča
- 4 Pritrditev letve
- 5 Distančni blažilnik Blum
- 6 Montažna šablona
- 7 Pokrivalni čep letve
- 8 Vijaki Spax

SERVO-DRIVE flex omogoča elektromehansko odpiranje pomivalnega stroja brez ročajev s pritiskom sprednje stranice

### Orientacijska skica

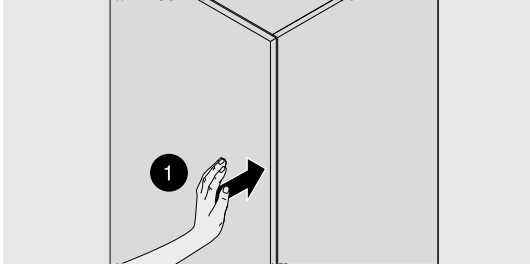


- 1 Pogonska enota
- 2 Zaporna plošča
- 3 Montažna plošča
- 4 Pritrditev letve
- 5 Montažna šablona
- 6 Pokrivalni čep letve
- 7 Vijaki Spax



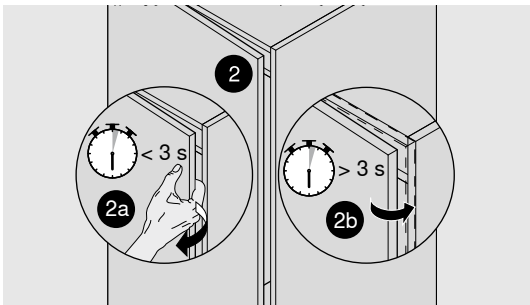
## Električna opora pri gibanju

S pritiskom na sprednjo stranico brez ročajev se sproži elektromehansko odpiranje ali zapiranje opore SERVO-DRIVE flex.



1) Pritisk (le pritisk, brez povleka)  
na sprednjo stranico

- Vrata (hladilnika/pomivalnega stroja)  
se nekoliko odprejo za 2,5 sekunde

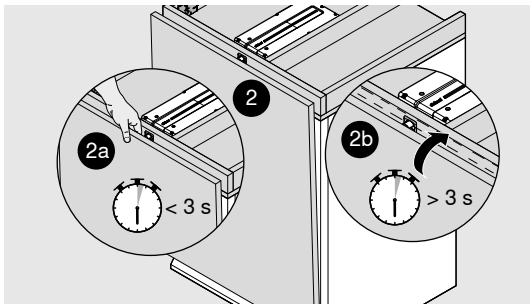


2a) Uporabnik seže v odprtino

- Odpiranje se nadaljuje

2b) Uporabnik ne seže v odprtino

- Stranice se zaprejo  
(nevarnost stiska)



SERVO-DRIVE flex deluje brez težav, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

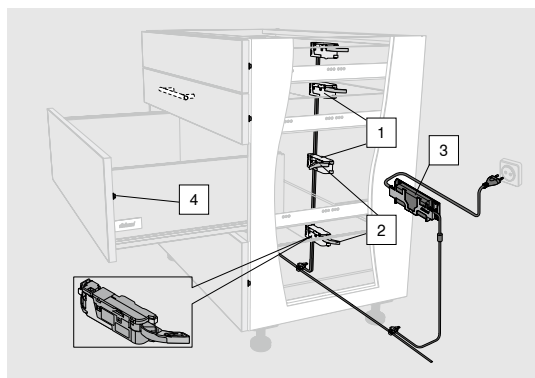
- Na sprednji stranici so nameščeni distančni blažilniki Blum, ki zagotavljajo razdaljo za sprožitev (2 mm) med izvlekom in korpusom.
- Med izvlekom in zadnjo stranico omare oziroma sistemom SERVO-DRIVE ni zagozden noben predmet.



## SERVO-DRIVE za LEGRABOX/MERIVOBX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM

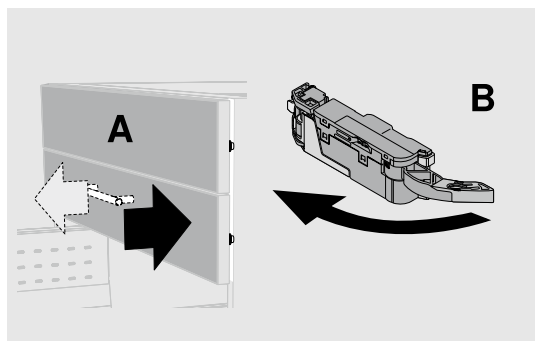
SERVO-DRIVE omogoča lažje odpiranje predalov.

### Orientacijska skica



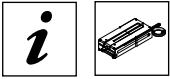
- 1 Pogonska enota
- 2 Izvlečna ročica
- 3 Omrežni napajalnik SERVO-DRIVE
- 4 Distančni blažilnik Blum

### Električna opora pri gibanju

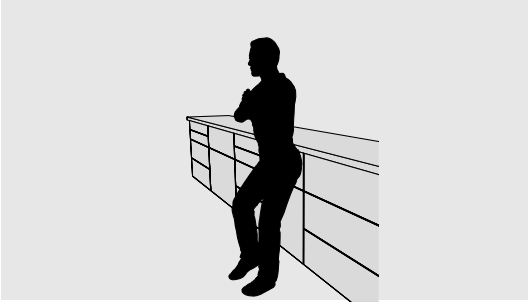


Če povlečete ali pritisnete sprednjo stranico ali ročaj predala (A), izvlečna ročica pogonske enote (B) zaniha naprej in potisne izvlečni element nekoliko naprej.



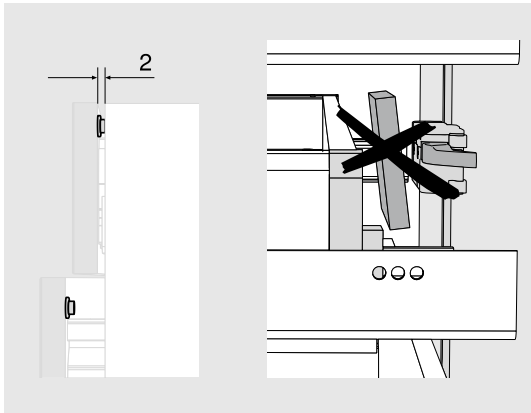


## Zaščita pred naslanjanjem



Elektromehansko odpiranje lahko sprožite samo z rahlim pritiskom ali povlekom. Če se naslonite na izvlek, se ne odpre.

SERVO-DRIVE deluje brez težav, če so izpolnjeni naslednji pogoji:



- Na sprednji stranici so nameščeni distančni blažilniki Blum, ki zagotavljajo razdaljo za sprožitev (2 mm) med izvlečnim elementom in korpusom.
- Med izvlečnim elementom in zadnjo stranico omare oziroma oporo SERVO-DRIVE niso ukleščeni predmeti.

### OPOMBA

- Pri nepredvideni uporabi se lahko SERVO-DRIVE za izvlečne sisteme predčasno obrabi.
- Pri odpiranju ali zapiranju predalov ne smete potiskati v nasprotni smeri gibanja.

## Poenostavljena izjava o skladnosti EU

Julius Blum GmbH s tem izjavlja, da električni in elektronski tipi izdelkov podjetja Julius Blum GmbH ustrezajo Direktivi 2011/65/EU.

Julius Blum GmbH s tem izjavlja, da tipa strojev naprav Z10A3000 in Z10C5000 ustrezata Direktivi 2006/42/ES in Direktivi 2014/30/EU.

Julius Blum GmbH s tem izjavlja, da tipi strojev naprav 23.A001, 23KA001, 21FA001, 21LA001, 21SA001 in 21KA001 ustrezajo Direktivi 2006/42/ES in Direktivi 2014/53/EU.

Julius Blum GmbH s tem izjavlja, da tipa radijskih naprav 23P5020 in Z10C5007 ustrezata Direktivi 2014/53/EU.

Julius Blum GmbH s tem izjavlja, da električni in elektronski tipi izdelkov Z10ZE000 in Z10ZC000 ustrezajo Direktivi 2014/30/EU.

Julius Blum GmbH s tem izjavlja, da tipi omrežnih napajalnikov Z10NA300, Z10NA40x\*, Z10NE030 in Z10NE040 ustrezajo Direktivi 2014/35/EU in Direktivi 2014/30/EU.

Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: **[www.blum.com/compliance](http://www.blum.com/compliance)**

## Motnje

**[www.blum.com/sd/troubleshooting](http://www.blum.com/sd/troubleshooting)**

## Podrobne informacije o Direktivi o strojih

**[www.blum.com/sd/guideline](http://www.blum.com/sd/guideline)**

\* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

## Odstranjevanje električnih in elektronskih naprav:

električnih oz. elektronskih naprav na koncu njihove življenjske dobe ni dovoljeno odstranjevati med gospodinjne odpadke. V zvezi s tem se pozanimajte pri komunalni upravi. Električne in elektronske naprave Blum izpolnjujejo zahteve Direktive o OEEO 2012/19/EU. Ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav omogoča ponovno uporabo, recikliranje oz. druge oblike predelave starih naprav. S tem pri odlaganju preprečite negativne vplive na okolje in zdravje zaradi morebitnih nevarnih snovi v napravah. V večini primerov v skladu z Direktivo o OEEO ni treba odvreči cele naprave, ampak le del, ki je opremljen z električnimi komponentami. Pri tem upoštevajte navodila za razstavljanje. Za vračilo so vam v vaši bližini brezplačno na voljo zbirna mesta za električne in elektronske naprave.

Nadaljnje informacije najdete na naslednji povezavi: [www.blum.com/recycling](http://www.blum.com/recycling)

## Odstranjevanje baterij:

baterij na koncu njihove življenjske dobe ni dovoljeno odstranjevati med gospodinjne odpadke. V zvezi s tem se pozanimajte pri komunalni upravi. Baterije, ki jih uporablja podjetje Blum, ustrezajo zahtevam Direktive o baterijah 2006/66/ES. Ločeno zbiranje baterij omogoča ponovno uporabo, recikliranje oz. druge oblike predelave baterij. S tem pri odlaganju preprečite negativne vplive na okolje in zdravje zaradi morebitnih nevarnih snovi v napravah. Pri razstavljanju baterije upoštevajte navodila za razstavljanje. Za vračilo so vam v vaši bližini brezplačno na voljo zbirna mesta za baterije. Pri odlaganju baterij preprečite stik s kontaktnimi površinami. Nadaljnje informacije najdete na naslednji povezavi: [www.blum.com/recycling](http://www.blum.com/recycling)



### 23P5020 with 23P502L00.01

with batchnumber ≥ 8AU0058042

#### European Union



#### United Kingdom



#### France



#### United States of America, Canada



#### Australia, New Zealand



#### IC: 8352A-23P502L0001 / CAN ICES-003 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### FCC ID: W95-23P502L00-01

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### Eurasian Economic Union, Belarus



#### Ukraine



#### Serbia



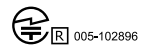
#### Israel

55-10271

#### China



#### Japan



#### South Korea



R-C-WOI-23P5020

이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

#### Taiwan



CCAN21LP1110T9

「取得審驗證明之低功率射頻器材，經核發准、公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

R35323  
RoHS

#### Singapore

Complies with  
IMDA Standards  
DA105823

#### South Africa



#### Mexico



RCPBL2322-0272

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

#### Brazil



04726-20-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

#### Vietnam



#### United Arab Emirates



TRA – United Arab Emirates

Dealer ID: 22-04-12870  
TA RTTE: ER02742/21  
Model: 23P5020  
Type: Short range device

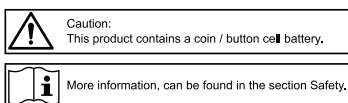


#### Kingdom of Saudi Arabia



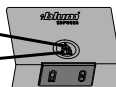
TA 2021-2237

#### Position of instructional safeguards



Caution:  
This product contains a coin / button cell battery.

More information, can be found in the section Safety.





## 23KA001 with 23.A00L83

The drive unit "23KA001" contains the radio module "23.A00L83".

### European Union



### United Kingdom



### France



### United States of America, Canada



### Australia, New Zealand



#### Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Contains FCC ID: W95-23A00L83

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### Eurasian Economic Union, Belarus



### Ukraine



UA.TR 2570.1-CET

### Serbia



I005 23

### Israel

51-70179

### China



### Japan



005-102235



### South Korea



R-R-W04-23KA001  
이 기기는 가정용(비급)전자파적합기로서 주  
로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모  
든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B)  
electromagnetic wave suitability equipment  
and to be used mainly at home and it can  
be used in all areas.

### Taiwan



R35233  
RoHS

Contains NCC ID: CCAN19LP1040T4  
23KA001; CCAN19LP1050T7

「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、  
商號或使用者均不得擅自變更頻率、  
加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，

指依電信管理法規定作業之無線電通信，低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、  
科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

### Singapore



Complies with  
IMDA Standards  
DA105823

### Hong Kong



Certified for use in Hong Kong  
經認證可在香港使用  
Certificate No. 證書號碼  
HK0021900077



### South Africa



### Mexico



RCPBL2320-0042

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes  
dos condiciones: (1) es posible que este equipo o  
dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este  
equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia,  
incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### Brasil



01062-21-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem  
direito à proteção contra interferência prejudicial e  
não pode causar interferência em sistemas  
devidamente autorizados"



### 23.A001 with 23.A00L83

The drive unit "23.A001" contains the radio module "23.A00L83".

#### European Union



#### United Kingdom



#### France



#### United States of America, Canada



#### Australia, New Zealand



N 19650

#### IC: 8352A-23A001 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### FCC ID: W95-23A001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### Serbia



И005 22

#### Israel

55-14302

#### China



#### Japan



005-103091



#### South Korea



R-R-WOI-23A001

이 기기는 가정용(비군)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

#### Taiwan



CCAN22LP0620T9

「取得審證證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定位業之無線電通信。低功率射頻器材須受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

R35323  
RoHS

#### Singapore

Complies with  
IMDA Standards  
DA105823

#### IRAQ

CMC TA 2207762

#### South Africa



TA-2022/1858  
APPROVED

#### Brasil



16771-22-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

#### United Arab Emirates



TDRA – UNITED ARAB Emirates

Dealer ID: DA88113/20

TA RTTE: ER14798/22

Model Name: 23.A001

Type: Short range device / Low power Devices





## Tehnični podatki

Naprave je dovoljeno uporabljati samo v suhih in zaprtih prostorih. Vse pogonske enote SERVO-DRIVE, enota COMBOX in senzor za tresljaje imajo razred zaščite III in se smejo uporabljati samo z zaščitno nizko napetostjo SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Uporabljati se smejo samo z za to predvidenimi omrežnimi napajalniki podjetja Blum.

### Omrežni napajalnik SERVO-DRIVE Z10NE030

Vhodna napetost: .....	100–240 V AC/50–60 Hz
Vhodni tok: .....	0,6 A
Izhodna napetost: .....	24,0 V DC
Izhodni tok: .....	1,0 A
Izhodna moč: .....	24,0 W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju: .....	86,8 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %): .....	84,0 %
Poraba električne energije v stanju brez obremenitve: .....	≤ 0,08 W
Pogoji okolice:	
Transport/skladiščenje: .....	od –30 do +70 °C/od 0 do 90 % rel. vl.
Delovanje: .....	od 0 do +40 °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije
Največja nadmorska višina: .....	2000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)
Vrsta zaščite: .....	IP40 (če je montirana kabelska zaščita)

### Omrežni napajalnik SERVO-DRIVE Z10NE040

Vhodna napetost: .....	100–240 V AC/50–60 Hz
Vhodni tok: .....	2,5 A
Izhodna napetost: .....	24,0 V DC
Izhodni tok: .....	3,0 A
Izhodna moč: .....	72,0 W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju: .....	≥ 88,0 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %): .....	≥ 80,0 %
Poraba električne energije v stanju brez obremenitve: .....	≤ 0,15 W
Pogoji okolice:	
Transport/skladiščenje: .....	od –30 do +70 °C/od 0 do 90 % rel. vl.
Delovanje: .....	od 0 do +40 °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije
Največja nadmorska višina: .....	4000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)
Vrsta zaščite: .....	IP40 (če je montirana kabelska zaščita)



### Omrežni priključek SERVO-DRIVE Z10NA300

Vhodna napetost: .....	100–240 V AC/50–60 Hz
Vhodni tok: .....	0,3 A
Izhodna napetost: .....	24,0 V DC
Izhodni tok: .....	0,5 A
Izhodna moč: .....	12,0 W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju: .....	83,3 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %): .....	78,0 %
Poraba električne energije v stanju brez obremenitve: .....	≤ 0,08 W
Pogoji okolice:	
Transport/skladiščenje: .....	od –30 do +70 °C/od 0 do 90 % rel. vl.
Delovanje: .....	od 0 do +40 °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije
Največja nadmorska višina: .....	2000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)
Vrsta zaščite: .....	IP40 (če je montirana kabelska zaščita)

### Omrežni priključek SERVO-DRIVE Z10NA40x\*

Vhodna napetost: .....	100–240 V AC/50–60 Hz
Vhodni tok: .....	2,0 A
Izhodna napetost: .....	24,0 V DC
Izhodni tok: .....	1,0 A
Izhodna moč: .....	24,0 W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju: .....	≥ 86,4 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %): .....	≥ 77,0 %
Poraba električne energije v stanju brez obremenitve: .....	≤ 0,10 W
Pogoji okolice:	
Transport/skladiščenje: .....	od –30 do +70 °C/od 0 do 90 % rel. vl.
Delovanje: .....	od 0 do +40 °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije
Največja nadmorska višina: .....	4000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)
Vrsta zaščite: .....	IP40 (če je montirana kabelska zaščita)

\* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

**Pogonska enota SERVO-DRIVE za AVENTOS 21FA001, 21SA001, 21LA001, 21KA001**

Napajalna napetost: ..... 24,0 V DC  
 Nazivni tok: ..... 2,0 A  
 Poraba v stanju pripravljenosti: .....  $\leq 0,55$  W (sprednja stranica je zaprta)  
 Način delovanja: ..... S3 5 % (maks. 10 gibanj/10 min.)  
 Nivo zvočnega tlaka: .....  $< 70$  dB(A)  
 Pogoji okolice:  
   Transport/skladiščenje: ..... od  $-30$  do  $+70$  °C/od 0 do 90 % rel. vl.  
   Delovanje: ..... od 0 do  $+40$  °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije  
   Največja nadmorska višina: ..... 2000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)  
 Vrsta zaščite: ..... IP20  
 Radijska zveza:  
   Frekvenčni pas: ..... od 2,404 do 2,452 GHz  
   Največja oddajna moč: ..... +4 dBm/2,5 mW  
   Doseg: ..... običajno 10 m (odvisno od materiala in polnila)  
   Način prenosa: ..... dvosmerno, prek kodiranih telegramov

**Pogonska enota SERVO-DRIVE za AVENTOS top 23.A001, 23KA001**

Napajalna napetost: ..... 24,0 V DC  
 Nazivni tok: ..... 2,0 A  
 Poraba v stanju pripravljenosti (23.A001): .....  $\leq 0,15$  W (sprednja stranica je zaprta)  
 Poraba v stanju pripravljenosti (23KA001): .....  $\leq 0,40$  W (sprednja stranica je zaprta)  
 Način delovanja: ..... S3 5 % (maks. 10 gibanj/10 min.)  
 Nivo zvočnega tlaka: .....  $< 70$  dB(A)  
 Pogoji okolice:  
   Transport/skladiščenje: ..... od  $-30$  do  $+70$  °C/od 0 do 90 % rel. vl.  
   Delovanje: ..... od 0 do  $+40$  °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije  
   Največja nadmorska višina: ..... 4000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)  
 Vrsta zaščite: ..... IP20  
 Radijska zveza:  
   Frekvenčni pas: ..... od 2,404 do 2,452 GHz  
   Največja oddajna moč: ..... +4 dBm/2,5 mW  
   Doseg: ..... običajno 10 m (odvisno od materiala in polnila)  
   Način prenosa: ..... dvosmerno, prek kodiranih telegramov

**Pogonska enota SERVO-DRIVE za LEGRABOX / MERIVOBX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM Z10A3000.03, Z10A3000.50**

Napajalna napetost: ..... 24,0 V DC  
 Nazivni tok: ..... 2,0 A  
 Poraba v stanju pripravljenosti: .....  $\leq 0,15$  W (sprednja stranica je zaprta)  
 Način delovanja: ..... S3 5 % (maks. 10 gibanj/10 min.)  
 Nivo zvočnega tlaka: .....  $< 70$  dB(A)  
 Pogoji okolice:  
     Transport/skladiščenje: ..... od  $-30$  do  $+70$  °C/od 0 do 90 % rel. vl.  
     Delovanje: ..... od 0 do  $+40$  °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije  
     Največja nadmorska višina: ..... 2000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)  
 Vrsta zaščite: ..... IP20

**Pogonska enota SERVO-DRIVE flex Z10C5000**

Napajalna napetost: ..... 24,0 V DC  
 Nazivni tok: ..... 2,0 A  
 Poraba v stanju pripravljenosti: .....  $\leq 0,15$  W (sprednja stranica je zaprta)  
 Poraba v stanju pripravljenosti (z radijskim sprejemnikom): .....  $\leq 0,35$  W (sprednja stranica je zaprta)  
 Način delovanja: ..... S3 5 % (maks. 10 gibanj/10 min.)  
 Nivo zvočnega tlaka: .....  $< 70$  dB(A)  
 Pogoji okolice:  
     Transport/skladiščenje: ..... od  $-30$  do  $+70$  °C/od 0 do 90 % rel. vl.  
     Delovanje: ..... od 0 do  $+40$  °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije  
     Največja nadmorska višina: ..... 2000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)  
 Vrsta zaščite: ..... IP20  
 Radijska zveza (z radijskim sprejemnikom):  
     Frekvenčni pas: ..... od 2,404 do 2,452 GHz  
     Največja oddajna moč: ..... +4 dBm/2,5 mW  
     Doseg: ..... običajno 10 m (odvisno od materiala in polnila)  
     Način prenosa: ..... dvosmerno, prek kodiranih telegramov

**Stikalo SERVO-DRIVE 23P5020**

Napajalna napetost: ..... 3,0 V litijska baterijska celica CR2032  
Nazivni tok: ..... 10 mA  
Poraba v stanju pripravljenosti: .....  $\leq 1 \mu\text{W}$   
Pogoji okolice:  
Transport/skladiščenje: ..... od  $-30$  do  $+70$  °C/od 0 do 90 % rel. vl.  
Delovanje: ..... od 0 do  $+40$  °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije  
Največja nadmorska višina: ..... 4000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)  
Vrsta zaščite: ..... IP20  
Radijska zveza:  
Frekvenčni pas: ..... od 2,404 do 2,452 GHz  
Največja oddajna moč: ..... +4 dBm/2,5 mW  
Doseg: ..... običajno 10 m (odvisno od materiala in polnila)  
Način prenosa: ..... dvosmerno, prek kodiranih telegramov

**Radijski sprejemnik Z10C5007**

Napajalna napetost: ..... 24,0 V DC  
Nazivni tok: ..... 10 mA  
Poraba v stanju pripravljenosti: .....  $\leq 0,20$  W  
Pogoji okolice:  
Transport/skladiščenje: ..... od  $-30$  do  $+70$  °C/od 0 do 90 % rel. vl.  
Delovanje: ..... od 0 do  $+40$  °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije  
Največja nadmorska višina: ..... 2000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)  
Vrsta zaščite: ..... IP20  
Radijska zveza:  
Frekvenčni pas: ..... od 2,404 do 2,452 GHz  
Največja oddajna moč: ..... +4 dBm/2,5 mW  
Doseg: ..... običajno 10 m (odvisno od materiala in polnila)  
Način prenosa: ..... dvosmerno, prek kodiranih telegramov

**Senzor za tresljaje Z10ZE000**

Napajalna napetost: .....	24,0 V DC
Nazivni tok: .....	25 mA
Poraba v stanju pripravljenosti: .....	≤ 0,20 W
Zagonski tok: .....	≤ 10,0 A
Prag preklopa: .....	0,2 m/s <sup>2</sup> ≈ 0,02 g
Pogoji okolice:	
Transport/skladiščenje: .....	od -30 do +70 °C/od 0 do 90 % rel. vl.
Delovanje: .....	od 0 do +40 °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije
Največja nadmorska višina: .....	2000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)
Vrsta zaščite: .....	IP20

**COMBOX Z10ZC000**

Napajalna napetost: .....	24,0 V DC
Nazivni tok: .....	10 mA
Poraba v stanju pripravljenosti: .....	≤ 0,10 W
Pogoji okolice:	
Transport/skladiščenje: .....	od -30 do +70 °C/od 0 do 90 % rel. vl.
Delovanje: .....	od 0 do +40 °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije
Največja nadmorska višina: .....	2000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)
Vrsta zaščite: .....	IP20

**Povezovalac kablov Z10V1000.01**

Nazivna napetost: .....	24,0 V DC
Nazivni tok: .....	10,0 A
Pogoji okolice:	
Transport/skladiščenje: .....	od -30 do +70 °C/od 0 do 90 % rel. vl.
Delovanje: .....	od 0 do +40 °C/od 5 do 80 % rel. vl. brez kondenzacije
Največja nadmorska višina: .....	4000 m (pri temperaturi okolice 25 °C)

Blum partners worldwide can be found at:  
[www.blum.com/addresses](http://www.blum.com/addresses)

Look for our  
FSC™-certified  
products



BA-139/5 · 04.24 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH  
6973 Höchst, Austria  
Tel.: +43 5578 705-0  
Fax: +43 5578 705-44  
E-mail: [info@blum.com](mailto:info@blum.com)  
[www.blum.com](http://www.blum.com)

Our sites in Austria, Poland and China are certified  
to the international standards mentioned below.  
Our site in the USA is certified to ISO 9001.  
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.



**ISO 9001**  
Certified Quality  
System



**ISO 14001**  
Certified Environmental  
System



**ISO 50001**  
Certified Energy  
System

 **blum**®